

Patent Claims:

1. Actuation device for a motor vehicle, including a pedal stand (4) that can be mounted on the vehicle and has articulated to it a base member (2) that is swivelling about a first axis and fixable by means of an adjustment device (7), comprising a housing for a hydraulic or electromechanic generator (12) that points into a vehicle interior in opposition to a direction of actuation (B), and a pedal lever (1) which is pivoted at the base member (2) and includes two legs (8, 9), wherein foot pressure is applicable to the first leg (8), and the second leg (9) acts on the generator (12).
2. Actuation device as claimed in claim 1, characterized in that the pedal lever (1) is provided as a torque-transmission or torque deviation means which deviates a force (K) that does not act in the direction of actuation on the actuation device into an actuating force in the actuation direction (B), and in that a swivelling movement of the pedal lever (1) is brought about with the torque-transmission or torque deviation means.
3. Actuation device as claimed in claim 1, characterized in that the pedal lever (1) is provided as a torque-transmission or torque deviation means, and in that the lever due to the swivelling movement initiates a brake actuation independent of the driver in the case of a vehicle deformation.
4. Actuation device as claimed in claim 1, characterized in that a foot actuation part (10) is arranged at the first leg of the pedal lever, and

10018450.041702

in that provided at the second leg (9) is a point of articulation (11) at which an actuating member for the generator (12) can be secured, and in that the second lever arm (9) includes a baffle head (14) which, in the event of a vehicle deformation due to an accident, comes into a force-transmitting contact with a component part that enters into the passenger compartment in opposition to the direction of actuation earlier than the first lever arm (8) does.

5. Actuation device as claimed in any one or more of the preceding claims,  
c h a r a c t e r i z e d in that the legs (8, 9) are diametrically opposed.
6. Actuation device as claimed in any one or more of the preceding claims,  
c h a r a c t e r i z e d in that the adjustment device (7) includes a threaded spindle-and-nut arrangement which permits a determinable swivelling movement of the base member (2) in relation to the pedal stand (4) that is securable to a vehicle so that the position of the pedal lever (1) in relation to the generator (12) is maintained.
7. Actuation device as claimed in any one or more of the preceding claims,  
c h a r a c t e r i z e d in that an electric motor (13) is provided as a drive for the adjustment device (7) and is connected to a control unit by means of a bus link (15), especially by using the CAN protocol, and in that associated with the control unit is a memory module unit for storing adjustment positions of several adjustment devices.

10018450-041702

8. Actuation device as claimed in claim 7,  
c h a r a c t e r i z e d in that the control unit and  
the memory module unit for the adjustment device (7) is a  
part of a control unit for an electronically controlled  
vehicle brake system.
9. Actuation device for a motor vehicle including a pedal  
stand (23) that can be mounted on the vehicle, and a base  
member (20) that is swivelling about an imaginary axis  
(22) and articulated to the pedal stand (23) by way of  
bearing means (21), and an adjustment device (26) which is  
spaced from the axis (22) between the pedal stand (23) and  
the base member (20), wherein the articulation of the  
base member (20) at the pedal stand (23) can be released  
so that the base member (20) along with at least one pedal  
lever (27, 28) articulated thereat is mounted at the pedal  
stand (23) so as to be swivelling about another axis.
10. Actuation device as claimed in claim 9,  
c h a r a c t e r i z e d in that the other axis is  
defined by a point of articulation of the adjustment  
device (26) at the base member (20) or by a point of  
articulation of the adjustment device (26) at the pedal  
stand (23).
11. Actuation device as claimed in claim 9 or 10,  
c h a r a c t e r i z e d in that the bearing means (21)  
for the first axis (22) is adapted to be released due to a  
displacement of the base member (20) in relation to the  
pedal stand (23), or vice versa.

10018450.041702

- 1/2